



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00028079

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 28079**

Lugar y fecha: Document Place and date:	13/08/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	13/08/2018	Hora: Time:	09:31 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter		Nombre: NUEVOS ALMACENES SOCIEDAD ANONIMA							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
Concentración: Concentration:				Temperatura ambiente: Room temperature:					
Volumen tratado: Treated volume:				Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:					
Tiempo de exposición: Exposure period:				Tiempo de aeración: Ventilation period:					
Producto tratado: Product treated:				Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:					
Observaciones: Observations:									

Terminal de Contenedores Quetzal SITC

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000028079

00028079

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 28079	
COMPROBANTE DE PAGO	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH	
RECEIPT	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CUARENTA Y CUATRO CONTENEDORES (44)
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (6 equiv a 20' LSP)
CANCELADO EN: PAID IN:	TCQ 13/08/2018
EFFECTIVO/CASH:	CHEQUE No./CHECK No.
BANCO/BANK:	
POR Q / FOR Q ***44.89	
TIPO DE CAMBIO: 7.48136	
EXCHANGE RATE:	
QUETZALES	
FIRMA Y SELLO / PLACE AND DATE	
Nombre Colector SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE
SELO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)	



02200000028079